

## SURAS (CAPÍTULOS) CORTAS DEL CORÁN

### SURAH 1 AL FATIHA (LA APERTURA)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 آلَحْمَدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ آلَرَحْمَنِ ۝  
 آلَرَحِيمِ ۝ مَالِكِ يَوْمَ الدِّينِ ۝  
 إِلَيْكَ تَعْبُدُنَا ۝ وَإِلَيْكَ نَسْتَعِينُ ۝  
 آهُدُنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ۝ صِرَاطَ  
 الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرَ  
 الْمُضْطَبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ۝ ۝

Bismillaa hir-rahmaa nir-rahiim.  
 Alhamdu lil-lahi rab-bil' alameen  
 Ar rahma nir-raheem.  
 Maliki yawmid-deen  
 Iyyaka na'budu wa iyyaka nastaeen  
 ihdinas siratal mustaqeem.  
 Siratal lazeena an'amta alayhim.  
 Ghayril maghdubi alayhim walad dal-leen

¡En el nombre de Allah, El Clemente, El Misericordioso!  
 Alabado sea Allah, Señor del Universo,  
 El Clemente, El Misericordioso,  
 Soberano en el Día del Juicio.  
 Solo a Tí adoramos y solo a Tí imploramos ayuda.  
 Guíanos por el sendero recto.  
 El sendero de los que has agraciado,  
 no el de los que han incurrido en Tu ira, ni el de los  
 extraviados

### SURAH 2 AL BAQARA, AYAH 255 AL KURSI (LA VACA, VERSO DEL TRONO)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 اللَّهُ أَكْبَرُ ۝ الْأَمْوَالُ فِي الْقِبْلَةِ لَا تَنْخَدِدُ ۝ سَيْنَةٌ وَلَا نُونٌ لَمَّا  
 فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ ذَلِكَ الَّذِي يَشْفَعُ عِنْهُمْ إِذَا دَعُوا  
 يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يَجْعَلُونَ بَيْنَ أَيْمَانِهِمْ  
 عَلَيْهِ الْأَمَامَةَ وَسَعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضُ  
 وَلَا يَنْزُهُ دُوْمُ حَفْظُهُمْ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْمَعْظِيمُ ۝

### Aleya 255- Áiatul cursi del Sura 2

bismillahir raHmánir raHím  
 allahu la iláha il la húal Haiiul qailúmu la  
 ta'judhu sinatun ua la naumul lahu ma fis  
 samauáti ua ma fil arDi man dhal ladhi iaSHfa'u  
 'indahu il la bi idhnihi ia'lamu ma beina aidíhim ua  
 ma jalfahum ua la iuHiTúna bi SHei'im min 'ilmihí  
 il la bimá SHa'a uasi'a kursíuhus samauáti ual arDa  
 ua la ia'úduhu HifDHuhuma ua húal 'alíiul 'aDHím

### Surah 2:255 – Aleya del Trono

En el nombre de Allah. El Clemente, El Misericordioso.  
 ¡Allah! No hay más dios que Él, el Viviente, el  
 Subsistente. Ni la somnolencia ni el sueño se apoderan de  
 Él. Suyo es lo que está en los cielos y en la tierra. ¿Quién  
 podrá interceder ante Él si no es con Su permiso? Conoce  
 el pasado y el futuro, no abarca nada de Su ciencia  
 excepto lo que Él quiere. Su trono se extiende sobre los  
 cielos y la tierra y su conservación no le agobia. El es el  
 Altísimo, el Grandioso.

## SURAH 105 AL FIL (EL ELEFANTE)

أَلَمْ ترَ كَيْنَ لَعْلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفَيلِ ① أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي  
تَضْلِيلٍ ② وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبْلَيْلَ ③ نَرْمِيمُهُمْ بِحِجَارَةٍ مِنْ  
سِجِيلٍ ④ فَجَعَلْهُمْ كَعْصِنْ مَا كُوِلَ ⑤

### Sura 105- Al Fil

Alam tara kayfa fa'-ala  
Rabbuka bi-As-habil Fiil  
Alam yaj-al kaydahum ffi tazliil.  
Wa'arsala alayhim tayran abaabiil,  
Tarmiihim-bi-hijaaratim-min-sijjil.  
Faja-alahum ka-asfim-ma'-kuul.

### Surah 105- El Elefante

No has visto cómo obró tu Señor con los del elefante?  
¿No desbarató su artimaña  
y envió contra ellos bandadas de aves,  
que descargaron sobre ellos piedras de arcilla,  
dejándolos como espigas desgranadas?

## SURAH 106 QURAISH (LOS CORAIXÍES)

لَا يَلْفِ قُرْيَشٌ ۝ إِلَفُهُمْ رَحْلَةُ الشَّتَاءِ وَالصَّيفِ ۝ فَلَيَعْبُدُوا  
رَبًّ هَذَا الْبَيْتُ ۝ الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ وَآمَنَهُمْ مِنْ  
خُوفٍ

### Sura 106- Quraish

Li-iilaafi Qurayshin,  
Iilaafihim rihlatash-shi-taa-i was-sayf,  
Fal-ya'buduun Rabba haa zal'Bayt,  
Allazii 'at-amahum-min-juu-inw-wa  
aamanahum-min khawf.

### Surah 106-Los Coraixíes

Por el pacto de los coraixíes,  
pacto relativo a la caravana de invierno y la de verano,  
¡que sirvan, pues, al Señor de esta Casa,  
que les ha alimentado contra el hambre y dado seguridad frente al temor!

## SURAH 107 AL MAA'UUN (LA AYUDA)

أَرَءَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْدِينِ فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيٰتِيمَ  
وَلَا يُحْضُرُ عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّينَ الَّذِينَ  
هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ وَيَمْنَعُونَ  
الْمَاعُونَ

### Sura 107- Maa-uun

Ara-aytallzii yukazzibu bid-Dinn.  
Fa-zaalikallazii yadu'-ul-yatiim,  
Wa laa yahuzzu 'alaa ta'aamil-miskiin.  
Fa-waylul'lil-musalliin.  
Allaziina hum an-salaati-him saahuun,  
Allaziina hum yuraa-uuna,  
Wa yamna-uunal Maa-uun.

### Surah 107- La Ayuda

¿Qué te parece el que desmiente el Juicio?  
Es el mismo que rechaza violentamente al huérfano  
Y no anima a dar de comer al pobre.  
¡Ay de los que oran  
distraídamente,  
para ser vistos  
Y niegan la ayuda!

## SURAH 108 KAWSAR (LA ABUNDANCIA)

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأْنْحِرْ إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ  
الْأَبْرَرُ

### Sura 108- Kawzar

Innaaa 'a'-taynaakal-Kawsar.  
Fa-salli li-Rabbika wanhar.  
Inna shaani-aka huwal-abtar.

### Surah 108-La Abundancia

Te hemos dado la abundancia.  
Ora, pues, a tu Señor y ofrece sacrificios.  
Sí, es quien te odia el privado de posteridad.

## SURAH 109 AL KAAFIRUM (LOS INFIELES)

قُلْ يَتَأَبَّلُهَا الْكُفَّارُونَ ۝ لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ۝ وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا  
أَعْبُدُ ۝ وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ ۝ وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ  
كُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ۝

### Sura 109- Kaafirum

Qul yaa'ayyuhal Kaafiruun.  
Laa 'a-budu maa ta'buduun.  
Wa laa antu, aabiduuna maa 'a'-bud.  
Wa laa ana aabidum-maa abatum,  
Wa laa antum aabiduuna maa 'a'-bud.  
Lakum Diinukum wa li-ya Din.

### Surah 109-Los Infieles

Di: «¡Infieles!  
Yo no sirvo lo que vosotros servís,  
Y vosotros no servís lo que yo sirvo.  
Yo no sirvo lo que vosotros habéis servido  
Y vosotros no servís lo que yo sirvo.  
Vosotros tenéis vuestra religión y yo la mía».

## SURAH 110 AN NASR (EL AUXILIO)

إِذَا جَاءَ نَصْرٌ مِّنْ رَّبِّكَ وَالْفُتْحُ ۝ وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ  
اللهِ أَفْوَاجًا ۝ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَابًا ۝

### Sura 110- Nasr

Izaa jaa-a' nasrullaahi wal-fa-thu.  
Wa ra-aytan-nassa yad -khuluuna  
fii diinillaahi' afwaa jaa.  
Fa-sabbih bi-Hamdi Rabbika  
wastagfirh.  
Inna-Huu kaana Tawwaabaa.

### Surah 110-El Auxilio

Cuando venga el auxilio de Alá, así como el éxito,  
y veas que los hombres entran en masa en la religión de Alá,  
entonces, ¡celebra las alabanzas de tu Señor y pide Su perdón! Es indulgente.

## SURAH 111 AL MASAD (LAS FIBRAS)

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ مَا أَغْنَى عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ  
سَيُصْلِي نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ وَأُمَّرَأٌ حَمَّالَةُ الْحَطَبِ فِي  
جِيدِهَا حَبْلٌ مِّنْ مَّسَدٍ

### Sura 111- AL MASAD

Tabbat yada abi Lahabin wa tabb.  
Ma agna anhu maluhu wa ma kasab.  
Sayasla naran dhata lahab.  
Wamratuhu hamma latal hatab.  
Fi' jidiha hablum mim masad.

### Surah 111-Las Fibras

¡Perezcan las manos de Abu Lahab! ¡Perezca él!  
Ni su hacienda ni sus adquisiciones le servirán de nada.  
Arderá en un fuego llameante,  
así como su mujer, la acarreadora de leña,  
a su cuello una cuerda de fibras.

## SURAH 112 AL IKHLAAS (LA FE PURA)

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ اللَّهُ الصَّمَدُ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوْلَدْ وَلَمْ  
يَكُنْ لَّهُ كُفُواً أَحَدٌ

### Sura 112- Ikhlaas

Qul huwal lahu ahad.  
Allah hus-samad.  
Lam yalid walam yulad.  
Walam yakul-lahu Kufuhan ahad.

### Surah 112-La Fe Pura

Di: «¡Él es Alá, Uno,  
Dios, el Eterno.  
No ha engendrado, ni ha sido engendrado.  
No tiene par».

SURAH 113 AL FALAQ (EL ALBA)

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا

وَقَبَ وَمِنْ شَرِّ النَّفَثَاتِ فِي الْعُقَدِ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا

حَسَدٌ

**Sura 113- Falaq**

Qul A'uzubi rab-bil falaq.

Min shar-rima Khalaq.

Wa min shar-ri ghasibin iza waquab.

Wa min shar-rin naf-fathati fil uqad.

Wa min shar-ri hasidin i za hasad.

**Surah 113- El Alba**

Di: «Me refugio en el Señor del alba  
del mal que hacen sus criaturas,  
del mal de la oscuridad cuando se extiende,  
del mal de las que soplan en los nudos,  
del mal envidioso cuando envidia».

SURAH 114 AL NAS (LOS HOMBRES)

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ مَلِكِ النَّاسِ إِلَهِ النَّاسِ مِنْ

شَرِّ الْوَسَاسِ الْخَنَاسِ الَّذِي يُوَسِّعُ فِي صُدُورِ

النَّاسِ مِنْ أَجْنَةِ وَالنَّاسِ

**Sura 114- Nas**

Qul A'uzubi rab-bin nas

Malikin nas. Ila hin-nas.

Min shar-ril waswa sil khan-nas.

Allazi yuwawisuu fee sudu rin-nas.

Minal jin-nati wan-nas.

**Surah 114-Los Hombres**

Di: «Me refugio en el Señor de los hombres,  
el Rey de los hombres,  
el Dios de los hombres,  
del mal de la insinuación, del que se escabulle,  
que insinúa en el ánimo de los hombres,  
sea genio, sea hombre».